

20

22



Kultur  
Etxeak

# Kultur Etxeak

La red de casas de cultura es lugar de encuentro de la ciudadanía y referencia en las agendas diarias de los barrios y la ciudad. Gestionan una amplia oferta de servicios municipales, programan múltiples disciplinas culturales y participan en festejos. Por su cercanía, son las primeras en apoyar las iniciativas y la creación local e impulsar la colaboración entre lo público y lo privado.

El 2022 fue el año del regreso a la normalidad y el de la consolidación de la programación cultural tras dos años titubeantes condicionados por la Covid-19. La superación de la crisis sanitaria a principios de año facilitó volver a condiciones adecuadas para recuperar programas y eventos que habían quedado suspendidos o muy limitados.

Iniciativas como **Glad is the day** o **Argiaratean**, coordinadas desde Egia y Ernest Lluch K.E., regresaron a la programación anual tras su última edición en 2019, mientras que un festival tan particular como el de **Poltsiko Antzerkia** pudo al fin volver a su hábitat natural, que no es otro que el de los bares. De igual modo, a finales de año, **Literaktum** recuperó sus mejores cifras de asistencia y atrajo nuevos públicos en una edición que rendía tributo a la relación entre *literatura y cine*.

En cuanto a los cursos de las casas de cultura, uno de los servicios más exitosos y demandados, el 2022 presentó dos fases bien diferenciadas. Una primera hasta junio, con una oferta todavía limitada y aforos más reducidos por las medidas sanitarias vigentes en el curso 2021/22, y una segunda en otoño, con un completo regreso a la normalidad pre-pandémica en cuanto a variedad y aforos para el curso 2022/23.

Fue también el año de inicio de obras de mejora de Larrotxene K.E., una de las más antiguas de la red. El centro cerró en agosto hasta el año 2023 con el objetivo de adecuar la accesibilidad y renovar equipos e instalaciones del área de **Larrotxene Bideo**. Con todo, la actividad no cesó y sus servicios continuaron prestándose desde Intxaurreondo K.E. De igual modo, en los alrededores de Ernest Lluch K.E. se abrieron los nuevos **Gazteleku y Haurtxoko** finalizando así la gran remodelación comenzada hace 4 años.

Con todo, las huellas de la crisis siguieron notándose en sectores como el de la música y las artes escénicas, tanto en la oferta como en los hábitos del público adulto. El sector de la música no recuperó las giras anteriores a la pandemia debido a la incertidumbre sanitaria y la crisis económica derivada que causó la desaparición de parte del tejido profesional. El mercado resultante limitó las opciones a apoyar

**Durante el año 2022, las casas de cultura recibieron 780.000 visitas y se programaron más de 6.000 actividades, en las que participaron 226.000 personas**



Imanol Ituiño, Scanner © Iñaki Rubio

el talento local o acudir a artistas consagrados, pero con incrementos en costes y precios de entradas. Ante ello, el circuito **Dkluba, Musikagela**, los conciertos de **Metal** de Larratxo K.E. y la oferta de Lugaritz K.E. apostaron por apoyar lo local.

En el teatro y la danza, con circuitos más institucionalizados que los de la música, los perjuicios derivaron de la súbita ausencia desde el 2020 de los espectadores de mayor edad por motivos sanitarios. La asistencia de estos espectadores no se recuperó en 2022 y puso el foco sobre la necesidad de rejuvenecer un público envejecido. En esta línea, Egia K.E., a través las propuestas más alternativas de danza y circo en Gazteszena, continuó abordando la labor de creación de nuevos públicos.

Entre otros hitos del año, el encuentro artístico **Donostia Apain** coordinado desde Loiola K.E. sumó nuevos murales a orillas del Urumea a su paso por Martutene y Loiola, además de una gran intervención en la torre de la pasarela Gladys del Estal que une el Parque de Cristina Enea con el Paseo Federico García Lorca. Un proyecto muy complejo por su forma, tamaño y visibilidad que no dejó indiferente a nadie.

**DK Irratia** de Casares-Tomasene K.E. continuó sumando nuevas personas usuarias y oyentes gracias a la generalización de la fórmula de los podcasts, entre los que el magacín cultural **Ispilu Beltza** continuó siendo el programa estrella de la radio de Donostia Kultura.

Okendo K.E, la más próxima al centro de la ciudad, siguió siendo la gran referencia para la ciudadanía a la hora de acceder a muchos de los servicios gestionados por la red, y destacando por grandes exposiciones como la dedicada a la familia **Ugarte-Otxoa**, a **Luis Gasca** o la sorprendente colección privada de **J.L Armental**.

Aiete K.E., por su parte, también presentó interesantes muestras como la de **Txiki Agirre Keixeta** y **La Fundación Emaús**, además de las de **Sara Garayoa, Maite Rosende, Iñaki Landa e Iban Illarramendi** en el **Rincón de la Ilustración**.

La capacidad de adaptación a la realidad social y condiciones de cada momento fue el mejor ejemplo de la labor diaria de las casas de cultura, equipamientos siempre en contacto con la ciudadanía y que aportaron una mirada diferente a las programaciones culturales de la ciudad.



Lie Detectors, Glad is the day © Iñaki Rubio

## Cursos

Dentro de la programación de Acción Cultural, la oferta de formación de las casas de cultura es uno de los programas que mayor aceptación tiene año tras año. En el periodo 2022 (cursos 2021-2022 y 2022/2023) se ofertaron **876** cursos organizados por Donostia Kultura, con diferentes formatos en cuanto a duración, temática y públicos, y en los que se dio una especial relevancia a los cursos dirigidos a la población joven y a los cursos de las especializaciones que ofrecen servicio en las diferentes casas de cultura: **DK Irratia** (Casares-Tomasene K.E.), **Larrotxene Bideo** (Larrotxene K.E.) y **Musikagela** (Intxaurrenondo K.E. y Egia K.E.). En ambas campañas del curso escolar se continuó con el formato de oferta tradicional de los cursos. Es decir, compuesta de cursos anuales, cuatrimestrales y cursos de corta duración o puntuales.

La normalidad llegó igualmente a los aforos, que se recuperaron al 100%, y a la variada oferta de tipología de cursos, entre otros, los cursos de cocina y cata de vinos. En la matriculación de septiembre para la campaña 2022/2023 las novedades más importantes fueron:

- El pago de matrículas vía web y presencial se establecieron en 2 horas. En los pagos mediante transferencia bancaria, se contempla un periodo máximo de 24 horas.

- Automatización de la gestión de las listas de espera.
- Los cursos generales y los llamados de *autor*, se unificaron en la oferta general de cursos.
- Distinción de los cursos relacionados con especializaciones que ofrecen sus servicios en diferentes casas de cultura: **DK Irratia** (Casares-Tomasene K.E.), **Larrotxene Bideo** (Larrotxene K.E.) y **Musikagela** (Intxaurrenondo K.E. y Egia K.E.).

Con todo ello, y recuperando las cifras prepandémicas, se inscribieron **8.000 personas**, decantándose en gran medida por cursos relacionados con las artes escénicas, artes plásticas, humanidades y con los cursos relacionados con el autoconocimiento y salud. Mencionar además, que las gestiones realizadas on-line para matricularse son cada vez más numerosas y que, en esta ocasión, se acercaron al 80% del total de la matriculación.

Los centros KZgunea de las casas de cultura, por su parte, ofertaron **865 cursos** en los que se inscribieron casi **6.000 personas**. En lo que respecta a la oferta conjunta, destacar que **más de dos tercios** de las 14.000 personas inscritas eran **mujeres** y que igualmente fueron más de dos tercios, 1.270, los cursos que se terminaron impartiendo.

En definitiva, se trata de una programación amplia, viva y variada, que además de responder a las necesidades actuales de la ciudad, mantiene una escucha activa e incorpora, año tras año, disciplinas demandadas o nuevas propuestas.

**IKAS  
TARO  
AK  
CURSOS**



Cursos © Iñaki Rubio

## Poltsiko Antzerkia

El balance de la 31 edición del **Festival de Teatro de Bolsillo** por parte de las casas de cultura fue muy positivo en cuanto a organización y respuesta ciudadana. En este año marcado por la menor influencia del Covid19 se acercaron alrededor de 2.300 espectadores a disfrutar del teatro, el humor, la magia, la música y el cabaret del 5 al 22 de mayo.

El festival fue organizado en clave de regreso a la normalidad. La cita del 2021 se retrasó a otoño y se realizó en carpas situadas al aire libre para garantizar las normas de seguridad y sanitarias vigentes en cada momento. En el 2022, con la mejoría de la situación sanitaria, Donostia Kultura quiso volver a apoyar a la hostelería de los barrios programando espectáculos y colaborar así en la normalización de su actividad.

En lo que respecta a la programación, una vez más se trató de equiparar la presencia de las dos lenguas oficiales así como la participación de las mujeres. En total fueron **14 compañías con 16 espectáculos que realizaron 34 representaciones**, de las cuales 17 fueron en euskera y 17 en castellano. Los espectáculos se repartieron en 24 espacios diferentes de la ciudad.

Las compañías mostraron su agradecimiento tanto a Donostia Kultura como

al público. Al primero, por continuar apostando por el sector y el festival en la coyuntura actual, y al segundo, por volver a asistir con ilusión a sus espectáculos. El **Festival de Teatro de Bolsillo** siempre contó con un público fiel que no fallaba y muchos espectadores volvieron a reencontrarse en un evento ya clásico en la programación cultural donostiarra.

**2022**  
**POLTSIKO**  
**ANTZERKIA**  
TEATRO  
DE BOLSILLO



Y tan panchas, Altxerri © Iñaki Rubio

## Literaktum

**Literaktum**, el festival literario de San Sebastián, se celebró del 14 al 27 de noviembre en diferentes espacios de la ciudad y numerosos aficionados a la literatura se acercaron a los 54 eventos organizados. En total, más de 5.500 personas han participado en las actividades que han conformado la programación del festival.

*Literatura y cine* fue el tema central de esta edición de **Literaktum**, que quiso así rendir su pequeño homenaje al **Festival de San Sebastián** en su 70 aniversario. Escritoras y escritores, guionistas y directoras y directores de cine dejaron sus impresiones sobre las diferencias de estos dos lenguajes. En torno a este tema, participaron autoras y autores como **Jesús Carrasco, Virginia Feito, Jon Arretxe, Eduardo Mendoza, Gabriela Ybarra, Lorenzo Silva, Abdellah Taia** o **Miren Gorrotxategi**, la directora de cine Ángeles González Sinde o los guionistas **Joanes Urkixo** y **Carlos Vila**.

Las novedades literarias también tuvieron su espacio en el festival con la participación de **María Oruña, Isaac Rosa, Héctor Abad Faciolince, Iban Zaldúa, Pello Lizarralde y Katixa Agirre**. En las actividades organizadas con escritores y escritoras, las de **Eduardo Mendoza y Héctor Abad Faciolince** fueron las más concurridas.

Dos aniversarios tuvieron presencia en el festival literario: el 150 aniversario del nacimiento de **Pío Baroja**, con el coloquio entre **Soledad Puértolas y Luis Antonio de Villena** y la exposición **Pío Baroja: Postales literarias** y el centenario del nacimiento de **Juan San Martín**, recordado en conversación con su hijo Oier.

**Literaktum** acogió además, actividades que pusieron a la literatura en diálogo con otros lenguajes: mesas redondas y lectura de poesía, recitales musicados, un taller de radio, obras de teatro, un videofórum, la sesión literaria de bertsos y cinco exposiciones.

El programa de **Literaktum Txiki** para los más pequeños también contó con alta participación. Cuentacuentos, obras de teatro, la fiesta del 6º Día Universal de la Infancia, talleres y el concurso de ilustración sobre **Las aventuras de Txano y Óscar** conformaron un amplio programa. Más de 120 ilustraciones realizadas por niñas y niños de 6 a 12 años se presentaron al concurso.

Con el festival finalizado, aun fue posible disfrutar de lo que autoras y autores expresaron escuchando los audios de los encuentros en la web de [Donostia Kultura Irratia, DK ON!](http://DonostiaKulturaIrratia.DKON!) y en las principales plataformas de podcasts.

**Literaktum** también contó con dos citas de **Literaktum Topaketak** fuera de las fechas del festival: la primera en abril con **Petros Márkaris**, y la segunda en septiembre, con **Selva Almada**. Esta iniciativa comenzó en 2021 con el objetivo de que las autoras y autores más destacados de la actualidad literaria visitasen Donostia a lo largo del año para compartir con el público su trayectoria y sus proyectos.



Héctor Abad © Iñaki Rubio



LITERAKTUM



## Dkluba

El programa **Dkluba** es un circuito de exhibición con el objeto de dinamizar la oferta musical de los barrios y la ciudad que promociona bandas locales emergentes además de facilitar la visita de artistas de renombre. A través de la colaboración entre lo público y lo privado, programa propuestas alternativas a las más comerciales y pone en valor el tejido local de músicos, colectivos, asociaciones, clubs y promotores. En definitiva, **Dkluba** es el referente natural para el talento local musical.

El año 2022 fue una campaña de luces y sombras, en el que pese a recuperar el festival **Gladis the day** y **Musikagela Fest**, la programación en salas no logró remontar por tercer año consecutivo. Tras dos durísimos años, las huellas de la crisis sanitaria siguieron notándose tanto en la oferta como en los hábitos del público.

Por un lado, el sector no recuperó las giras anteriores a la pandemia debido tanto a la persistente incertidumbre sanitaria global, como a la desaparición parcial del tejido profesional por la crisis económica derivada. Por otro, el público parecía resistirse a volver a las salas en mismo número y tan solo llenaron los artistas más consagrados pese al alza de los precios de las entradas. Una reticencia que se redujo en parte en otoño gracias probablemente al efecto del verano, las fiestas y los festivales en exteriores.

En este contexto, el circuito **Dkluba**, como el resto de programas de las casas de cultura (**Musikagela**, conciertos de Metal de Larratxo K.E o música diversa de Lugaritz K.E), apostaron por apoyar lo local. Muestra ello fue la prórroga hasta junio de la colaboración con los clubes locales para apoyar económicamente la programación en el circuito privado.

Durante 2020 y 2021 las normas sanitarias castigaron terriblemente la actividad de las salas e hicieron temblar la viabilidad de escenarios asentados como **Doka, Dabadaba, Altxerri,...** Valorando la importancia de la supervivencia de estas salas en el ecosistema cultural de la ciudad y con el objetivo de mantener viva la escena local, durante el primer semestre se organizaron con estas salas **17 conciertos**. El circuito acogió una ecléctica programación en la que encontramos unas bandas tan diversas como **The Excitements, Lukiek, Rupatrupa, Sega Sound Killers, Kerobia, Erik Urano & Merca Bae con Hofe x 4:40...**

A lo largo del año se sumaron otra actuaciones en otros bares de menor tamaño que permitieron a los músicos comenzar a salir de las salas de ensayo.

En lo que respecta a Intxaurren KE, escenario principal de **Dkluba**, 2022 arrancó en enero con **Liher** y

**Lamiak**, seguido en febrero de un **Musikagela Weekend XII** de lo más gamberro con **Lie detectors, Bamm** y **Los Premodernos**. Con suficiente programación en los clubs, en mayo actuaron la gran guitarrista **Susan Santos** con **Motelas** y el ermitaño del rock, **Angel Stanich**, junto a los indescriptibles **Paja**.

En junio la sala permitió salvar un **Musikagela Weekeend III** amenazado por tormentas de verano. El festival al aire libre e itinerante de las bandas locales regresaba tras dos años de ausencia a la Plaza Tomás Alba (Sagüés) en conmemoración de la fiesta de la música (21 de junio). Actuaron 8 bandas locales de Musikagela (**Badmintones, Aphaxia, El Pingüino Hippie, Big Bob Railroad, Nuria Culla & Band, Dos, Pelax y La Ola Maldita**) y la banda invitada del bilbaíno **Gonzalo Portugal**.

Agosto fue el mes del regreso de **Glad is the day #6** en su edición más multitudinaria con 12.000 personas y marcada por un sol que no dio tregua hasta el final de la jornada. Un capítulo y aparte entre los festivales de la ciudad.

En octubre llegaron los sonidos más urbanos junto con el público más joven del año en **Donostiakluba Festibala XVII**, seguidos de los sound system y el reggae de **Revolution JamRock**, que celebró el 20 aniversario de los músicos y organizadores **Revolutionary Brothers**.

En noviembre llegaron vientos frescos con un nuevo festival: **Kutixik**. Una iniciativa del colectivo **Balio dute** de bandas locales que se asociaron para poner en valor su obra y promocionar el circuito alternativo en euskera. El cartel lo conformaron **Neu Troia, Gilda, Muare, Lumi, Mihise y Joseba B.**



## Musikagela

**Musikagela** es mucho más que uno de los servicios más populares de Donostia Kultura. Es un referente en la ciudad y alrededores para intérpretes de la músicas populares y amplificadas, un colectivo que les sigue y se renueva constantemente. El servicio se presta desde Egia e Intxaurre K.E., aunque su colaboración se extiende al resto de las casas de cultura.

Las personas usuarias tienen acceso a múltiples posibilidades: servicios de asesoría, cesión de equipos para directo y grabaciones, actuaciones en directo, salas de ensayo para la práctica, residencias en casas de cultura y formación musical especializada.

Además, fomenta la actividad de las bandas locales, trabajando constantemente para dar difusión a su trabajo. Las casas de cultura les dan la oportunidad de acceder a los circuitos o eventos que organiza o en los que participa garantizando las condiciones adecuadas de equipos, contratación y publicidad.

**Lenoir** de cabeza de cartel. Nada más apropiado que un festival organizado por las propias bandas en el aniversario del regreso de los conciertos de pie. **Rufus T Firefly** y su psicodelia fueron los siguientes en visitar la sala y actuar junto a **Cônvoi** de Musikagela en una noche que dejó muy buen sabor de boca.

El servicio aprovechó la situación pasada durante la crisis sanitaria para reflexionar y arrancó en 2022 un proceso de reorganización interna con el fin de optimizar recursos, atender mejor la demanda y acompañar más de cerca el itinerario de las bandas emergentes.

Las salas de Egia K.E. pasaron a acoger solo proyectos en rotación y dieron servicio a 74 proyectos, con una media mensual de uso de 40 formaciones. Las de Intxaurre K.E. pasaron a ser exclusivamente para residencia y acogieron bandas con aspiración y proyección profesional. Durante el año pasaron las siguientes 7 bandas: **No soy París, Muare, Pelax, Los Premodernos, Convoi, La Ola Maldita y Dos.**

Los directos volvieron de forma regular a la agenda de **Musikagela** programando sobre todo conciertos del circuito **Dkluba**: Intxaurre K.E., donde las bandas locales abren para grupos consolidados, festivales del servicio (**Musikagela**

Finalmente, el año se despidió a lo grande el 17 de diciembre, con **Nuevo Catecismo Católico** a la cabeza del festival **Intxaurreck**. En este concierto para celebrar una irreplicable trayectoria de más de 30 años, les acompañaron **Surfin Kaos, Flash y Stupid Fuckin People.**

**Weekend y Fest**) conciertos acústicos en bares de la ciudad, además de en las inauguraciones de las exposiciones de casas de cultura y en actividades y otros programas de DK. Durante el año han pasado por estos conciertos 22 bandas.

En lo que respecta a cursos de formación, tuvieron muy buena acogida los realizados entre semana y de mayor duración. Durante el año se realizaron 11 formaciones (cursos de voz, composición, mantenimiento de instrumentos, programas de grabación y directo, talleres de iniciación y producción de Dj's y master class).



Pelax, MG Fest © Iñaki Rubio



## Glad Is The Day #6

12.000 personas disfrutaron de **Glad is the Day #6** el 28 de agosto de 2022. Tras dos años de ausencia por la crisis sanitaria, el festival regresó con más fuerza que nunca en una jornada marcada por el calor y el buen ambiente.

Dos escenarios con música para todo los gustos, un mercadillo y picnics llenaron el parque de Cristina Enea para disfrutar del festival más singular de la ciudad. La iniciativa, nacida en el contexto de la **Capitalidad Cultural Europea 2016**, en poco tiempo se ha convertido en un evento de referencia en el verano donostiarra. Un festival que es a la vez familiar y de vanguardia, inclusivo y novedoso.

Organizado por las casas de cultura y coordinado por Egia Kultur Etxea, **Dabadaba** y **Le Bukowsky**, esta VI edición también contó con el patrocinio de la cerveza **Keler**, y la colaboración de **Kutxa Kultur** y **Tabakalera**.

16 bandas y artistas participaron en la edición más multitudinaria de este maratón de música abierta a todos los públicos marcada por el calor y el buen ambiente. Conciertos, sesiones de DJs, picnics, un mercadillo y actividades infantiles conformaron el programa de una jornada musical que comenzó a las 11:30 y finalizó a las 21:00, antes de que cayeran las primeras gotas de lluvia.

La programación de más de 9 horas ininterrumpidas combinó carácter y talento con propuestas sorprendentes y llenas de personalidad. Estilos tan diversos como la salsa, el punk y el rock, entre otros, pasaron por un **Escenario Principal** más colorido y diverso que nunca, mientras que el hip-hop y los sonidos más urbanos de **La Ruina Sónica** pusieron a bailar al público más joven.

El festival celebrado este año el último domingo de agosto en vez del primero, contó con un aperitivo la víspera, 27 de agosto al mediodía, con la actuación de **No soy París**, uno de los artistas locales de **Musikagela**, en el patio de **Tabakalera**. Fueron 8 las bandas que pasaron por el **Escenario Principal** en una selección tan colorida como juguetona. La mañana arrancó con las bandas locales **Lurrin y Teko Maisin**, quienes dieron la bienvenida a los visitantes que curioseaban el mercadillo o iban cogiendo los mejores sitios a la sombra para montar el picnic. Los togoleses **33 Ewe** amenizaron la hora de

la comida y los vizcaínos **Lukiek** y las andaluzas **Adiós Amores** salieron al escenario con el sol en lo más alto.

A medida que el calor fue dando tregua, el parque se fue llenando de más público con ganas de bailar al ritmo latino de **Goxua'n Salsa** y el hip hop mezclado con boleros de la catalana **Queralt Lahoz**. La jornada terminó con el rock de **Lie Detectors**, que cerró el festival con las primeras gotas de lluvia que permitieron refrescar el ambiente.

**La Ruina Sónica** acogió también 8 actuaciones vinculadas al hip-hop y los sonidos globales que cautivan a los y las más jóvenes. **Ben yart, Hofe x 4:40, Topanga Kiddo, La Mia Mari, Juicy Bae, Umami, Ttrraacca y MBODJ & Baba Sy** desplegaron toda su potencia a la sombra de los castaños del parque y poniendo a bailar a un público entregado. Una vez caída la noche, aquellos que quisieron alargar el fin de semana pudieron hacerlo en **Le Bukowski** y **Dabadaba**.



Glad Is The Day © Iñaki Rubio

## Argiarlean

La muestra nocturna de Donostia Kultura volvió a sorprender con instalaciones light-art, proyecciones monumentales y actuaciones en vivo. 5.000 personas visitaron el **Jardín de la Memoria** y la **iglesia del Iesu** de Riberas de Loiola a lo largo de las 3 noches.

**Argiarlean** es una plataforma de Donostia Kultura para la creación en el ámbito del arte lumínico y la puesta en marcha y exhibición de trabajos experimentales por artistas de diferentes disciplinas y perfiles. Una muestra dedicada a las artes de la luz capaz de aglutinar talento local, impulsar la creación y acercar nuevas formas de expresión artística a la ciudadanía.

El balance por parte de las casas de cultura de esta segunda edición fue muy positivo en cuanto a organización y respuesta ciudadana, tal y como lo fue la edición de 2019 que se celebró en el marco de **Olatu Talka**.

El recinto se abrió a las 20:00 horas del viernes a la noche con diversas instalaciones lumínicas, escultura y proyecciones monumentales de **Manu Muniategiandikoetxea, Rebeka Elizegi, Jacek Markusiewicz, Ander Gortazar, Jon Begiristain, José Zugasti, Borja Jiménez, Xabier Lozano, Monika Aranda, Diego Sologuren y Paul Friedlander**.



Argiarlean, 08 Lumo © Iñaki Rubio

El programa de actuaciones comenzó con un *collage* de palabra recitada, música y arte visual a cargo de **Puy Barral y Garazi Navas** en el que adaptaron el recital poético **Huesos** a la proyección **Lumo** de **Rebeka Elizegi**. A continuación, **Pablo Martínez, Dotore**, se alió con los artistas visuales **Tatiana Halbach y Søren Christensen, Desilence**, para ofrecer un pop luminiscente construido sobre el sampleo de voz y palmas.

El sábado, los juegos de luces comenzaron con la música *ambiente* de **Lluch y Labcuatro**, para dar paso a las dupla **Garazi Gorostiaga y Garazi Navas** con un trabajo que unía el acordeón con una electrónica experimental, oscura y densa. La la electrónica tuvo continuidad en la noche con la clausura protagonizada por **Skygaze e Inesfera**.

El domingo, **Beñat Achiary y Joseba Irazoki** homenajearon con sus voces y sonidos a **José Antonio Sistiaga** durante la proyección de su cortometraje animado **Impresiones en la alta atmósfera** (1989), y la clausura musical corrió a cargo de la psicodelia exótica de **Bongho Krappul** y el laboratorio lumínico y analógico de **Paoletta**.

También se pudo disfrutar de las proyecciones de los cortometrajes experimentales seleccionados por el festival **Animadeba** a través del cine ambulante **ZineTxita** y la oferta gastronómica de los food trucks de **Kemekomo, Medrar Tierra** (vegano) y la cerveza artesanal de **Gross**. En definitiva, **Argiarlean 2022** fue una cita heredera de la de **Olatu Talka** en 2019 y que regresó con aspiración de continuidad. Un laboratorio experimental, comisariado por **Edorta Subijana** y el artista **Jaime de los Ríos**, que se enfocó en el talento local.

## Donostia Apain

Los murales de los artistas urbanos continuaron vistiendo las orillas del río Urumea.

**Donostia Apain** es una iniciativa de la red de casas de cultura de Donostia Kultura cuya misión es contribuir a visibilizar la importancia y el carácter de los barrios de la ciudad a través del arte. Con ese objetivo se organizaron dos encuentros de artistas muralistas en Loiola (2019) y Altza (2021). Su origen se encuentra en el encuentro de arte urbano que arrancó en el marco del festival de participación ciudadana **Olatu Talka**, en su décima y última edición de 2019.

Esta tercera edición regresó a las orillas del río Urumea a su paso por los barrios de Martutene y Loiola.

Las intervenciones y la organización de los trabajos fue coordinado desde Loiola Kultur Etxea y se contó con la asesoría artística de la galería **ArteUpArte** para la elección de los artistas.

Diez fueron las intervenciones planificadas y los artistas seleccionados: el inglés afincado en Donostia **Stephen Webb**, **Udatxo**, **Ione Larrañaga**, **SorTwo**, **Pablo Astrain**, **Maialen Arocena**, la catalana **Marina Capdevila**, la gallega **Lidia Cao** y el hispano-chileno **Kol3jo**. Cinco de las intervenciones tuvieron lugar en el barrio de Martutene, mientras que otras cuatro se realizaron en el barrio de Loiola completando los ya realizados desde 2019.



Udatxo © Iñaki Rubio

Entre las propuestas para Loiola, destaca la colaboración de **Donostia Apain** con el club de remo **Urkirolak** para que **Kol3jo**, realizara un mural con motivo del centenario de su creación. Para **LA décima**, **Donostia Apain** siguió el cauce del río Urumea hacia su desembocadura y se propuso vestir la torre de la pasarela Gladys del Estal que une el Parque de Cristina Enea con el Paseo Federico García Lorca. Nada menos que una pared vertical de 23 metros por 6 metros de anchura.

La artista azkoitiarra **Udane Juaristi**, **Udatxo**, fue la responsable de dar forma a un proyecto muy complejo por

su forma, tamaño y visibilidad. El resultado, un mural que combina el río y el parque y que juega con la historia local en la misteriosa mujer que observa a los transeúntes.

Las primeras intervenciones comenzaron en junio y se prolongaron hasta mediados de octubre. A diferencia de las ediciones previas en las que las intervenciones se concentraban en un mes, en ésta se ejecutaron de forma más escalonada a lo largo de cinco meses. Se quiso asegurar que la singularidad de cada artista y su obra tuvieran protagonismo, haciendo coincidir algunos trabajos tan solo al final del programa y como colofón del mismo.

## DK Irratia

La emisora con sede en Casares-Tomasene K.E emite 24 horas en 107.4 FM y a través de internet.

**DK irratia** ofreció en 2022 una parrilla compuesta de 17 programas. La estrella de la programación continuó siendo **Ispilu Beltza**, un magacín cultural nacido para reflejar el paisaje, los actores y los acontecimientos culturales de Donostia. Este espejo cultural dirigido por **Oier Aranzabal y Cristina Tapia** produjo y editó 10 horas semanales de contenidos bajo el formato de un programa de radio de 2 horas emitido de lunes a viernes.

En cuanto al uso de los estudios, en 2022 hubo un notable aumento. En el taller de radio en los estudios de **DK Irratia** se produjeron 13 programas de radio, 6 más que en el 2021, a los que se sumaron otros 7 de producción externa a través de acuerdos alcanzados con diferentes agentes. Además, se estableció la lista musical **DK Novedades** en colaboración con **Musikagela** para garantizar un espacio a grupos y solistas locales en la programación radiofónica.

Gracias a los nuevos programas de radio y a la renovación de los estudios, el taller de radio comenzó a recuperar cifras de uso previas a la crisis sanitaria del Covid 19.

Los **DK Podcasts** también tuvieron una gran acogida, creciendo considerablemente

(162%) el número de descargas o audiciones de los programas y grabaciones de eventos. 34 fueron los nuevos podcasts subidos a la web con contenidos de las casas de cultura y, sobre todo, de Ernest Lluch K.E. En lo que respecta a la emisión en antena, ésta no solo mantuvo su audiencia total, sino que subió ligeramente, al igual que la presencia de la radio en la red escrita, ya que poco a poco, la cuenta de twitter de la emisora fue ganando adeptos.

En cuanto a la formación, en 2022 organizaron los siguientes cursos: *Radiodifusión* de **Forki y Sergio Errasti**, *Taller de radioficción y teatro* de **Inko Martín** y *Taller de podcast* de **Telmo Trenor**. También se organizó la VIII edición del concurso de piezas radiofónicas **Hamaika entzuteko!**. En esta ocasión recibieron 18 piezas y para dar a conocer los trabajos premiados emitieron un programa de radio especial de **Ispilu Beltza** con la participación de premiados y los miembros del jurado.



Desolación Irrati anatzterkia, Inko Martin, Tomasene © Iñaki Rubio



Estudio DK Irratia

## ACTIVIDADES

**218**

**Teatro (funciones)**  
29.487 usuarias/os

**163**

**Cine (sesiones)**  
4.452 usuarias/os

**1.201**

**Reuniones y actividades de asociaciones**  
24.961 usuarias/os

**740**

**Gazteleku**  
7.937 usuarias/os

**29**

**Danza (funciones)**  
5.955 usuarias/os

**273**

**Conferencias y mesas redondas**  
12.324 usuarias/os

**1.043**

**Actividades biblioteca**  
13.769 usuarias/os

**754**

**Haurtxoko**  
11.401 usuarias/os

**97**

**Música (conciertos)**  
14.882 usuarias/os

**160**

**Exposiciones**  
86.457 usuarias/os

**1.218**

**Plus 55**  
8.886 usuarias/os

**90**

**Otros**  
5.201 usuarias/os

**Total**  
**5.986**  
**Actividades**

**225.712**  
**usuarias/os**

## SERVICIOS

**408.998**

visitas  
**Biblioteca**

**14.999**

visitas  
**Haurtxoko**

**70.595**

visitas  
**Colección local de Altza web**

**1.585**

visitas  
**Taller de video**

**2.345**

visitas  
**Ikasgela**

**26.672**

visitas  
**Kzgunea (Navegaciones)**

**4.179**

visitas  
**DK Irratia web**

**1.589**

visitas  
**Musikagela**

**14.356**

visitas  
**Gazteleku**

**293**

visitas  
**Colección local de Altza**

**7.658**

visitas  
**Ispilu beltza magazine-podcast**

**5.587**

visitas  
**Musika Eskola**

**Total**  
**562.963**  
**VISITAS**

**4.107**

visitas  
**Plus 55**

## FORMACIÓN

	Cursos ofertados	Cursos realizados	Usuaris/os	Mujeres	Hombres
<b>TOTAL</b>	<b>1.741</b>	<b>1.270</b>	<b>14.057</b>	10.542	3.919
<b>CURSOS 2021-2022</b>	<b>444</b>	<b>220</b>	<b>3.724</b>	3.040	684
<b>Cursos generales (octubre 2021 - mayo 2022)</b>					
<b>Cursos de autor</b>					
Euskera	6	1	7	7	0
Castellano	19	14	842	659	183
<b>Cursos generales</b>					
Euskera	181	50	599	507	92
Castellano	160	121	1.747	1.506	241
<b>Cursos segundo cuatrimestre (inicio febrero 2022)</b>					
<b>Cursos de autor</b>					
Euskera	5	4	61	45	16
Castellano	12	12	202	149	53
<b>Cursos generales</b>					
Euskera	30	3	26	15	11
Castellano	31	15	240	152	88
<b>CURSOS 2022-2023</b>	<b>410</b>	<b>235</b>	<b>3.864</b>	3.106	774
<b>Cursos generales (octubre 2022 - mayo 2023)</b>					
<b>Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia</b>					
Euskera	1	0	0	0	0
Castellano	1	1	9	5	4
<b>Cursos generales</b>					
Euskera	156	59	863	619	99
Castellano	165	127	2.277	1.985	454
<b>Cursos primer cuatrimestre (octubre - diciembre 2022)</b>					
<b>Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia</b>					
Euskera	7	4	40	19	21
Castellano	11	5	47	24	23
<b>Cursos generales</b>					
Euskera	30	8	152	68	31
Castellano	39	31	476	386	142
<b>CURSOS PUNTUALES</b>	<b>22</b>	<b>19</b>	<b>611</b>	386	225
<b>Talleres, seminarios y masterclass</b>					
Euskera	17	16	510	312	198
Castellano	5	3	101	74	27
<b>CURSOS KZgunea</b>	<b>324</b>	<b>301</b>	<b>2.269</b>	1.601	1.158
<b>CURSOS OTRAS ENTIDADES en KZgunea</b>	<b>541</b>	<b>495</b>	<b>3.589</b>	2.409	1.078

Total 779.659 visitas CASAS DE CULTURA